

**A Manual for the Advanced Study  
of James Joyce's *Finnegans Wake***

**in 130 Volumes**

31802 pages

by C. George Sandulescu and Lidia Vianu

**FW 167.28**

My unchanging Word is sacred. The word is my Wife, to  
exponse and expound, to vend and to velnerate, and may the  
curlews crown our nuptias! Till Breath us depart! Wamen.  
Beware would you change with my years. Be as young as  
your grandmother! The ring man in the rong shop but the  
rite words by the rote order! *Ubi lingua nuncupassit, ibi fas!*  
*Adversus hostem semper sac!*

**FW 219.16**

And wordloosed over seven seas crowdblast in  
celtelleneteutoslavzendlatinsoundsript.

	<b>Title</b>		<b>Launched on</b>
<b>Vol. 1.</b>	The <b>Romanian</b> Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> .  <a href="http://editura.mttlc.ro/sandulescu.lexicon-of-romanian-in-FW.html">http://editura.mttlc.ro/sandulescu.lexicon-of-romanian-in-FW.html</a>	75pp	11 November 2011
<b>Vol. 2.</b>	Helmut Bonheim's <b>German</b> Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> .  <a href="http://editura.mttlc.ro/Helmut.Bonheim-Lexicon-of-the-German-in-FW.html">http://editura.mttlc.ro/Helmut.Bonheim-Lexicon-of-the-German-in-FW.html</a>	217pp	7 December 2011
<b>Vol. 3.</b>	A Lexicon of <b>Common Scandinavian</b> in <i>Finnegans Wake</i> .  <a href="http://editura.mttlc.ro/C-G.Sandulescu-A-Lexicon-of-Common-Scandinavian-in-FW.html">http://editura.mttlc.ro/C-G.Sandulescu-A-Lexicon-of-Common-Scandinavian-in-FW.html</a>	195pp	13 January 2012
<b>Vol. 4.</b>	A Lexicon of <b>Allusions and Motifs</b> in <i>Finnegans Wake</i> .  <a href="http://editura.mttlc.ro/G.Sandulescu-Lexicon-of-Allusions-and-Motifs-in-FW.html">http://editura.mttlc.ro/G.Sandulescu-Lexicon-of-Allusions-and-Motifs-in-FW.html</a>	263pp	11 February 2012
<b>Vol. 5.</b>	A Lexicon of ' <b>Small</b> ' <b>Languages</b> in <i>Finnegans Wake</i> .  <b>Dedicated to Stephen J. Joyce.</b> <a href="http://editura.mttlc.ro/sandulescu-small-languages-fw.html">http://editura.mttlc.ro/sandulescu-small-languages-fw.html</a>	237pp	7 March 2012
<b>Vol. 6.</b>	A <b>Total</b> Lexicon of Part Four of <i>Finnegans Wake</i> .  <a href="http://editura.mttlc.ro/sandulescu-total-lexicon-fw.html">http://editura.mttlc.ro/sandulescu-total-lexicon-fw.html</a>	411pp	31 March 2012
<b>Vol. 7.</b>	<b>UnEnglish English</b> in <i>Finnegans Wake</i> . The First Hundred Pages. Pages 003 to 103.	453pp	27 April 2012

**Dedicated to Clive Hart.**

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-one.html>

- Vol. 8.** **UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. The Second Hundred Pages. Pages 104 to 216.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-two.html> 280pp 14 May 2012
- Vol. 9.** **UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. Part Two of the Book. Pages 219 to 399.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-three.html> 516pp 7 June 2012
- Vol. 10.** **UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. The Last Two Hundred Pages. Parts Three and Four of *Finnegans Wake*. From FW page 403 to FW page 628.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-four.html> 563pp 7 July 2012
- Vol. 11.** **Literary Allusions** in *Finnegans Wake*.  
**Dedicated to the Memory of Anthony Burgess.**  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-literary-allusions.html> 327pp 23 July 2012
- Vol. 12.** *Finnegans Wake* **Motifs** I. The First 186 Motifs from Letter A to Letter F.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs.html> 348pp 7 September 2012
- Vol. 13.** *Finnegans Wake* **Motifs** II. The Middle 286 Motifs from Letter F to Letter P.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs.html> 458pp 7 September 2012

- Vol. 14.** *Finnegans Wake* **Motifs** III. The Last 151 Motifs. from Letter Q to the end. 310pp 7 September 2012  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs.html>
- Vol. 15.** *Finnegans Wake* without Tears. **The Honuphrius** & A Few other Interludes, paraphrased for the UnEducated. 248pp 7 November 2012  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-the-honuphrius.html>
- Vol. 16.** *Joyce's Dublin English in the Wake*. 255pp 29 November 2012  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-dublin-english-in-the-wake.html>
- Vol. 17.** *Adaline Glasheen's Third Census Linearized: A Grid.* FW Part One A. 269pp 15 April 2013  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census.html>
- Vol. 18.** *Adaline Glasheen's Third Census Linearized: A Grid.* FW Part One B. 241pp 15 April 2013  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census.html>
- Vol. 19.** *Adaline Glasheen's Third Census Linearized: A Grid.* FW Part Two. 466pp 15 April 2013  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census.html>
- Vol. 20.** *Adaline Glasheen's Third Census Linearized: A Grid.* FW Parts Three and Four. 522pp 15 April 2013  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census.html>
- Vol.** **Musical Allusions** in *Finnegans Wake*. FW Part 333pp 10 May 2013

21. One. All Exemplified.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html>
- Vol. **Musical Allusions** in *Finnegans Wake*. FW Part 295pp 10 May 2013  
 22. Two. All Exemplified.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html>
- Vol. **Musical Allusions** in *Finnegans Wake*. FW Parts 305pp 10 May 2013  
 23. Three and Four. All Exemplified.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html>
- Vol. **Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's 281pp 7 June 2013  
 24. *Gazetteer of Finnegans Wake* in Grid Format only.  
 FW Episodes One to Four.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>
- Vol. **Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's 340pp 7 June 2013  
 25. *Gazetteer of Finnegans Wake* in Grid Format only.  
 FW Episodes Five to Eight.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>
- Vol. **Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's 438pp 7 June 2013  
 26. *Gazetteer of Finnegans Wake* in Grid Format only.  
 FW Episodes Nine to Eleven.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>
- Vol. **Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's 238pp 7 June 2013  
 27. *Gazetteer of Finnegans Wake* in Grid Format only.  
 FW Episodes Twelve to Fourteen.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>

- Vol. 28.** **Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer of Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episode Fifteen. 235pp 7 June 2013  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>
- Vol. 29.** **Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer of Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episodes Sixteen and Seventeen. 216pp 7 June 2013  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>
- Vol. 30.** **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes One to Four. 314pp 18 June 2013  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html>
- Vol. 31.** **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Five to Eight. 339pp 18 June 2013  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html>
- Vol. 32.** **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Nine to Eleven. 413pp 18 June 2013  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html>
- Vol. 33.** **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Twelve to Fourteen. 228pp 18 June 2013  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html>
- Vol. 34.** **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Fifteen. 222pp 18 June 2013  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html>

- Vol. 35.** **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Sixteen and Seventeen.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html> 199pp 18 June 2013
- Vol. 36.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode One.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html> 205 pp 9 September 2013
- Vol. 37.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Two.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html> 127 pp 9 September 2013
- Vol. 38.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Three.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html> 193 pp 9 September 2013
- Vol. 39.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Four.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html> 208pp 9 September 2013
- Vol. 40.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Five.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html> 136pp 9 September 2013
- Vol. 41.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Six.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html> 266pp 9 September 2013
- Vol.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans* 173pp 9 September

42. *Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Seven. 2013  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- Vol. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans* 146pp 9 September  
 43. *Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Eight. 2013  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- Vol. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans* 280pp 9 September  
 44. *Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Nine. 2013  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- Vol. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans* 290pp 9 September  
 45. *Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Ten. 2013  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- Vol. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans* 271pp 9 September  
 46. *Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Eleven. 2013  
 Part One.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- Vol. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans* 266pp 9 September  
 47. *Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Eleven. Part Two. 2013  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- Vol. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans* 116pp 9 September  
 48. *Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Twelve. 2013  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- Vol. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans* 169 pp 9 September  
 49. *Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Thirteen. 2013



<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

- Vol. 50.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Fourteen.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html> 285pp 9 September 2013
- Vol. 51.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Fifteen. Part One.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html> 260pp 9 September 2013
- Vol. 52.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Fifteen. Part Two.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html> 268pp 9 September 2013
- Vol. 53.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Sixteen.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html> 247pp 9 September 2013
- Vol. 54.** A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* (The 'Syllabifications'). FW Episode Seventeen.  
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html> 241pp 9 September 2013
- Vol. 55.** **Theoretical Backup** One for the Lexicon of *Finnegans Wake*. Charles K. Ogden: *The Meaning of Meaning*.  
**Dedicated to Carla Marengo.**  
<http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-theoretical-backup.html> 331pp Noël 2013
- Vol. 56.** **Theoretical Backup** Two for the Lexicon of *Finnegans Wake*. Charles K. Ogden: *Opposition*. 93pp Noël 2013

**Dedicated to Carla Marengo.**

<http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-theoretical-backup.html>

- |                 |  |       |                |
|-----------------|--|-------|----------------|
| <b>Vol. 57.</b> | <b>Theoretical Backup</b> Three for the Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> . Charles K. Ogden: <i>Basic English</i> .<br><b>Dedicated to Carla Marengo.</b><br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-theoretical-backup.html">http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-theoretical-backup.html</a> | 42pp  | Noël 2013      |
| <b>Vol. 58.</b> | A Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> : <b>Boldereff's Glosses Linearized</b> . FW Episode One.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html">http://editura.mttlc.ro/boldereff-linearized.html</a>  | 235pp | 7 January 2014 |
| <b>Vol. 59.</b> | A Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> : <b>Boldereff's Glosses Linearized</b> . FW Episode Two.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html">http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html</a>  | 149pp | 7 January 2014 |
| <b>Vol. 60.</b> | A Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> : <b>Boldereff's Glosses Linearized</b> . FW Episode Three.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html">http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html</a>  | 190pp | 7 January 2014 |
| <b>Vol. 61.</b> | A Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> : <b>Boldereff's Glosses Linearized</b> . FW Episode Four.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html">http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html</a>   | 191pp | 7 January 2014 |
| <b>Vol. 62.</b> | A Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> : <b>Boldereff's Glosses Linearized</b> . FW Episode Five.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html">http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html</a>   | 164pp | 7 January 2014 |
| <b>Vol. 63.</b> | A Lexicon of <i>Finnegans Wake</i> : <b>Boldereff's Glosses Linearized</b> . FW Episode Six.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-">http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-</a>  | 310p  | 7 January 2014 |

[boldereff-linearized.html](http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html)

- Vol. 64.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized.** FW Episode Seven. 136pp 7 January 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html>
- Vol. 65.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized.** FW Episode Eight. 157pp 7 January 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html>
- Vol. 66.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized.** FW Episode Nine. 234pp 7 January 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html>
- Vol. 67.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized.** FW Episode Ten. 361pp 7 January 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html>
- Vol. 68.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized.** FW Episode Eleven, Part One. 337pp 7 January 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html>
- Vol. 69.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized.** FW Episode Eleven, Part Two. 266pp 7 January 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html>
- Vol. 70.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses Linearized.** FW Episode Twelve. 167pp 7 January 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html>

- Vol. 71.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses** 148pp 7 January 2014  
Linearized. FW Episode Thirteen.  
<http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html>
- Vol. 72.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses** 174pp 7 January 2014  
Linearized. FW Episode Fourteen.  
<http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html>
- Vol. 73.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses** 187pp 7 January 2014  
Linearized. FW Episode Fifteen Part One.  
<http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html>
- Vol. 74.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses** 229pp 7 January 2014  
Linearized. FW Episode Fifteen Part Two.  
<http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html>
- Vol. 75.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses** 191pp 7 January 2014  
Linearized. FW Episode Sixteen.  
<http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html>
- Vol. 76.** A Lexicon of *Finnegans Wake*: **Boldereff's Glosses** 215pp 7 January 2014  
Linearized. FW Episode Seventeen.  
<http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-linearized.html>
- Vol. 77.** **Stories** from *Finnegans Wake*. Frances Boldereff: Sireland calls you, James Joyce! 171pp 17 January 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-boldereff-stories.html>
- Vol. 78.** Theoretical Backup Four for the Lexicon of *Finnegans Wake*. Volume 78. **Tatsuo Hamada**: *How* 271pp 23 January 2014

*to Read FW? Why to Read FW?What to Read in FW?*

<http://editura.mttlc.ro/FW-lexicography-hamada.html>

- |                     |   |       |                     |
|---------------------|---|-------|---------------------|
| <b>Vol.<br/>79.</b> | Clive Hart's <b>Segmentation</b> as Exemplified by <b>Romanian</b> . FW Episode One.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html">http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html</a>   | 246pp | 11 February<br>2014 |
| <b>Vol.<br/>80.</b> | Clive Hart's <b>Segmentation</b> as Exemplified by <b>Romanian</b> . FW Episode Two.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html">http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html</a>   | 141pp | 11 February<br>2014 |
| <b>Vol.<br/>81.</b> | Clive Hart's <b>Segmentation</b> as Exemplified by <b>Romanian</b> . FW Episode Three.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html">http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html</a> | 238pp | 11 February<br>2014 |
| <b>Vol.<br/>82.</b> | Clive Hart's <b>Segmentation</b> as Exemplified by <b>Romanian</b> . FW Episode Four.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html">http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html</a>  | 246pp | 11 February<br>2014 |
| <b>Vol.<br/>83.</b> | Clive Hart's <b>Segmentation</b> as Exemplified by <b>Romanian</b> . FW Episode Five.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html">http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html</a>  | 168pp | 11 February<br>2014 |
| <b>Vol.<br/>84.</b> | Clive Hart's <b>Segmentation</b> as Exemplified by <b>Romanian</b> . FW Episode Six.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html">http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html</a>   | 325pp | 11 February<br>2014 |
| <b>Vol.<br/>85.</b> | Clive Hart's <b>Segmentation</b> as Exemplified by <b>Romanian</b> . FW Episode Seven.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html">http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html</a> | 216pp | 11 February<br>2014 |

[romanian.html](#)

- |                     |   |       |                     |
|---------------------|---|-------|---------------------|
| <b>Vol.<br/>86.</b> | Clive Hart's <b>Segmentation</b> as Exemplified by <b>Romanian</b> . FW Episode Eight.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html">http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html</a>           | 164pp | 11 February<br>2014 |
| <b>Vol.<br/>87.</b> | Clive Hart's <b>Segmentation</b> as Exemplified by <b>Romanian</b> . FW Episode Nine.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html">http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html</a>            | 349pp | 11 February<br>2014 |
| <b>Vol.<br/>88.</b> | Clive Hart's <b>Segmentation</b> as Exemplified by <b>Romanian</b> . FW Episode Ten.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html">http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html</a>             | 363pp | 11 February<br>2014 |
| <b>Vol.<br/>89.</b> | Clive Hart's <b>Segmentation</b> as Exemplified by <b>Romanian</b> . FW Episode Eleven Part One.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html">http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html</a> | 371pp | 11 February<br>2014 |
| <b>Vol.<br/>90.</b> | Clive Hart's <b>Segmentation</b> as Exemplified by <b>Romanian</b> . FW Episode Eleven Part Two.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html">http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html</a> | 337pp | 11 February<br>2014 |
| <b>Vol.<br/>91.</b> | Clive Hart's <b>Segmentation</b> as Exemplified by <b>Romanian</b> . FW Episode Twelve.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html">http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html</a>          | 145pp | 11 February<br>2014 |
| <b>Vol.<br/>92.</b> | Clive Hart's <b>Segmentation</b> as Exemplified by <b>Romanian</b> . FW Episode Thirteen.<br><a href="http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html">http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html</a>        | 198pp | 11 February<br>2014 |

- Vol. 93.** Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Fourteen. 350pp 11 February 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html>
- Vol. 94.** Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Fifteen Part One. 335pp 11 February 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html>
- Vol. 95.** Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Fifteen Part Two. 339pp 11 February 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html>
- Vol. 96.** Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Sixteen. 316pp 11 February 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html>
- Vol. 97.** Clive Hart's **Segmentation** as Exemplified by **Romanian**. FW Episode Seventeen. 311pp 11 February 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-segmentation-romanian.html>
- Vol. 98.** Alexandru Rosetti *echt rumänisch* Corpus 227pp 11 February 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-rosetti-corpus.html>
- Vol. 99.** Clive Hart **Segmentation Corpus** One (From A to M) 322pp 11 February 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-hart-segmentation-corpus.html>
- Vol. 100.** Clive Hart **Segmentation Corpus** Two (From N to Z) 253pp 11 February 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-hart-segmentation->

[corpus.html](#)

- Vol. 101.** Text Exegesis. Excerpts from *Assessing the 1984 Ulysses* (1986), edited by C. G. Sandulescu and C. Hart. 44pp 24 March 2014  
<http://editura.mttlc.ro/assessing-1984-ulysses.html>
- Vol. 102.** James Joyce's Word-Poetry: **Context-Free Graphotactics** of FW. 107pp 10 May 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-poetic-graphotactics.html>
- Vol. 103.** **Out-of-the-way** Joyce. 134pp May 2014  
<http://editura.mttlc.ro/out-of-the-way-joyce.html>
- Vol. 104.** **Long Words** in *Finnegans Wake*. From Episode One to Episode Eight. 195pp 7 August 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-long-words.html>
- Vol. 105.** **Long Words** in *Finnegans Wake*. From Episode Nine to Episode Fourteen. 218pp 7 August 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-long-words.html>
- Vol. 106.** **Long Words** in *Finnegans Wake*. From Episode Fifteen to Episode Seventeen. 156pp 7 August 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-long-words.html>
- Vol. 107.** **Joyce's 'Words'** in *Finnegans Wake*. Letters A to C. 239pp 23 August 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-joyce-words.html>
- Vol. 108.** **Joyce's 'Words'** in *Finnegans Wake*. Letters D to G. 203pp 23 August 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-joyce-words.html>



- Vol. 109.** **Joyce's 'Words'** in *Finnegans Wake*. Letters H to M. 255pp 23 August 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-joyce-words.html>
- Vol. 110.** **Joyce's 'Words'** in *Finnegans Wake*. Letters N to R. 208pp 23 August 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-joyce-words.html>
- Vol. 111.** **Joyce's 'Words'** in *Finnegans Wake*. Letters S and T. 200pp 23 August 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-joyce-words.html>
- Vol. 112.** **Joyce's 'Words'** in *Finnegans Wake*. Letters U to Z. 123pp 23 August 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-joyce-words.html>
- Vol. 113.** *Finnegans Wake* Seen from the Angle of **Mathematics** 58pp 18 February 2015  
<http://editura.mttlc.ro/FW-mathematics.html>
- Vol. 114.** Dan Alexe: 'Romi', români și ceilalți în *Finnegans Wake*! 44pp 15 September 2014  
<http://editura.mttlc.ro/FW-dan-alexe.html>
- Vol. 115.** The Table of Contents of A Wake Newsletter, published by Clive Hart and Fritz Senn between March 1960 and December 1980 118pp 11 March 2015  
<http://editura.mttlc.ro/awn-contents.html>
- Vol. 116.** **Spectacular Acrobatics in the field of Rhetoric!** One Hundred Different Devices packed into one single FW Page by James Joyce! 175pp 18 March 2015  
<http://editura.mttlc.ro/rhetoric-joyce.html>
- Vol. 117.** **Lewis Carroll – His Stories** 224pp 18 May 2015  
<http://editura.mttlc.ro/grownup-books-for->

[children.html](#)

- Vol. 118. Jonathan Swift – His Travels** 288pp 18 May 2015  
<http://editura.mttlc.ro/grownup-books-for-children.html>
- Vol. 119. Oscar Wilde – His Tales** 149pp 18 May 2015  
<http://editura.mttlc.ro/grownup-books-for-children.html>
- Vol. 120. Rudyard Kipling – His Legends** 149pp 1 June 2015  
<http://editura.mttlc.ro/grownup-books-for-children.html>
- Vol. 121. The ‘Quark’...** 191pp 11 June 2015  
<http://editura.mttlc.ro/the-quark.html>
- Vol. 122. The Sayings of Brancusi, Blake, and Joyce** 99pp 23 July 2015  
<http://editura.mttlc.ro/joyce-sayings.html>
- Vol. 123. Translatability ?** 179pp 12 October 2015  
 In French, Italian, German, Spanish, and Japanese  
<http://editura.mttlc.ro/joyce-translatability.html>
- Vol. 124. The Devil in Corsica. Work in Progress** 101pp 5 September 2016  
<http://editura.mttlc.ro/joyce-the-devil-in-corsica.html>
- Vol. 125. As to the Theory of the Novel, the very First & the very Last** 23 September 2016  
**Satyricon, by Petronius Arbiter Elegantiarum.**

Parallel Texts: Latin, English (1922), Romanian (1921, 1995), and French (1923).

<http://editura.mttlc.ro/petronius-stayricon.html>

**Vol. 126** As to the Theory of the Novel, the very First & the very Last 23 September 2016

**Satyricon, by Petronius Arbiter Elegantiarum.**

Parallel Texts: Latin, English (1922), Romanian (1921, 1995), and French (1923).

<http://editura.mttlc.ro/petronius-stayricon.html>

**Vol. 127** As to the Theory of the Novel, the very First & the very Last 23 September 2016

**Satyricon, by Petronius Arbiter Elegantiarum.**

Parallel Texts: Latin, English (1922), Romanian (1921, 1995), and French (1923).

<http://editura.mttlc.ro/petronius-stayricon.html>

**Vol. 128** As to the Theory of the Novel, the very First & the very Last 23 September 2016

**Satyricon, by Petronius Arbiter Elegantiarum.**

Parallel Texts: Latin, English (1922), Romanian (1921, 1995), and French (1923).

<http://editura.mttlc.ro/petronius-stayricon.html>

**Vol. 129** As to the Theory of the Novel, the very First & the very Last 23 September 2016

**Satyricon, by Petronius Arbiter Elegantiarum.**

Parallel Texts: Latin, English (1922), Romanian (1921, 1995), and French (1923).

<http://editura.mttlc.ro/petronius-stayricon.html>

**Vol. 130** As to the Theory of the Novel, the very First & the very Last 23 September 2016

**Satyricon, by Petronius Arbiter Elegantiarum.**

Parallel Texts: Latin, English (1922), Romanian (1921, 1995), and French (1923).

<http://editura.mttlc.ro/petronius-stayricon.html>

You are kindly asked to address your comments, suggestions, and criticism to the Publisher:  
[lidia.vianu@g.unibuc.ro](mailto:lidia.vianu@g.unibuc.ro)